Teclado de Funciones TP-10xx

para

SISTEMA DE CONFERENCIAS Y VOTACIÓN CVS2/R

Tipo:

TP-10/C : Conferencia

TP-10/V : Votación

TP-10VC : Conferencia y Votación

Manual del Usuario

Contenido

- 1 Introducción.....pág. 3
- 2 Guía del Usuario .....pág. 4
- 3 Funciones Generales.....pág. 5
- 4 Funciones de Conferencia .....pág. 6
- 5 Funciones de Votación.....pág. 10
- 6 Instrucciones para la Conferencia.....pág. 14
- 7 Instrucciones para la Votación.....pág. 17

MENSAJES EN PANTALLA

CONFERENCIA				
Tecla	***English***	***Italiano***	***Français***	***Deutsch***
END	Conclude: **ON** Conclude: **OFF**	Concludere: **ON** Concludere: **OFF**	Conclure: **ON** Conclure: **OFF**	Beenden: **FIN** Beenden: **AUS**
LIMITING ENABLED	Nr. : **Enabled**	Nr. : **Abilit.**	Nr. : **Autor.**	**Freigab** : Nr.
LIMITING ENABLED	Nr. : **Reserv.**	Nr. : **Prenot.**	Nr. : **Inscrits**	**Reserv.** : Nr.
MANUAL/AUTOMATIC	Conf :-> **AUTO** Conf :-> **MANUAL**	Conf : -> **AUTO** Conf : -> **MANUALE**	Conf : -> **AUTO** Conf : -> **MANUEL**	Konf: -> **AUTOMAT** Konf : -> **MANUAL**
ON OFF BOOKED	Base: **ON / OFF**	Base: **ON / OFF**	Base: **ON / OFF**	Base: **EIN / AUS**
ON OFF ENABLED	Base: **ON / OFF**	Base: **ON / OFF**	Base: **ON / OFF**	Base: **EIN / AUS**
PAUSE	Confer: **PAUSED**	Confer : **IN PAUSA**	Confer : **EN PAUSE**	Konf: **PAUSE**
TIMER	Cf: **TIME**	Cf : **TEMPO**	Cf : **TEMPS**	Kf : **ZEIT**

VOTACIÓN				
Tecla	***English***	***Italiano***	***Français***	***Deutsch***
	VOTING: **CLOSE**	VOTAZ.: **COMPLETE**	VOTE: **COMPLETE**	Abstim.: **KOMPL**
MANUAL/AUTOMATIC	VOTE : -> AUTO VOTE : -> MANUAL	VOTO : -> AUTO VOTO : -> MANUALE	VOTE: -> AUTO VOTE: -> MANUEL	Stimme : -> **AUTOMAT** Stimme : ->**MANUAL**
NR VOTING TO PRINT	Vot. **RESULTS:** >**<	**RISULTATI**: Vt >**<	**RISULTATS**: Vt >**<	As. **RESULTAT:** <**<
OPEN/SECRET	**OPEN** : Vote **SECRET** : Vote	Voto : **PALESE** Voto : **SEGRETO**	Vote : **PUBLIC** Vote : **SECRET**	**OFFENE** : Stim **GEHEIME**: Stim
PAUSE	Vote: **PAUSED**	Votaz: **IN PAUSA**	Vote: **EN PAUSE**	St.: **PAUSE**
QUORUM	PRESENTS: **VOT** **QM**	PRESENTI: **VOT** **QM**	PRESENTS: **VOT** **QM**	ANWESEN: **STG** **QM**
TIME	VT TIME: SEC >**<	TEMPO VT: SEC >**<	TEMPS VT: SEC >**<	ZEIT ST : SEC>**<
VOTING NUMBER	VOTING: NR.>**<	NUMERO: VOT. >**<	NOMBRE VOT:>**<	STIMMGEBE: RES:>**<
VOTING TYPE	Sel Vot: **Y/N/ABS** Sel Vot: **ACC/REJ**	Sel Vot: **S/N/AST** Sel Vot: **ACC/RESP**	Sel Vot: **O/N/ABS** Sel Vot: **ACC/RJT**	Stimmwahl: **J/N/ST** Stimmwahl: **AK/ABG**

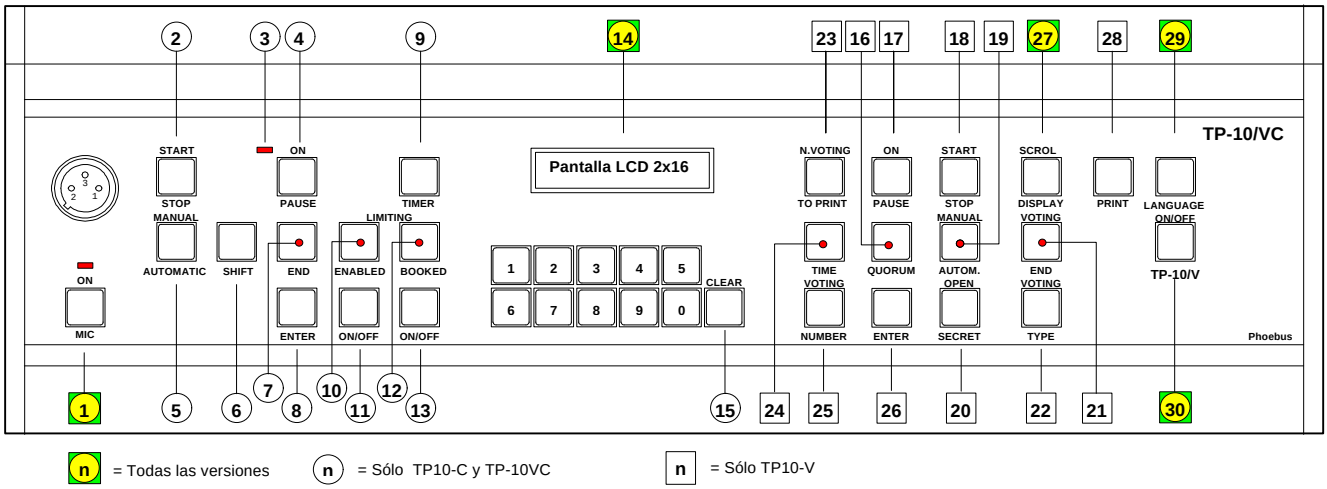
INTRODUCCIÓN • 1

Teclado de Funciones para el Sistema de Conferencias y Votación

TP-10/C = Teclado de Funciones para las **UNIDADES DE CONFERENCIA**

TP-10/V = Teclado de Funciones para las **UNIDADES DE VOTACIÓN**

TP-10/VC = Teclado de Funciones para las **UNIDADES DE CONFERENCIA Y VOTACIÓN**



Las teclas se dividen en tres grupos:

n Teclas y LEDs de **"FUNCIÓN GENERAL"**

n Teclas y LEDs de "**FUNCIÓN DE CONFERENCIA**"

n Teclas y LEDs de "**FUNCIÓN DE VOTACIÓN**"

Para ayudar al usuario en la explicación de las funciones de cada tecla:

- Se hace referencia a cada tecla con el mismo número que se indica en el teclado de arriba.
- El nombre de cada tecla o LED es el mismo que está escrito en el panel frontal del teclado de funciones.
- La lista intenta seguir un orden lógico.

GUÍA DEL USUARIO • 2

Si, por alguna razón, el usuario no quiere utilizar este dispositivo, se puede inhabilitar el teclado de funciones mediante la Unidad de Control o CPU (UC-01R).

Al pulsar la tecla OFF situada en la UC-01R, las funciones del teclado se inhabilitarán automáticamente, y el sistema funcionará como un sistema abierto de debate (al pulsar el botón MIC de una de las unidades de conferencia, ésta se activa inmediatamente y el delegado correspondiente puede hablar).

Este Teclado de Funciones permite al operador configurar los parámetros de la conferencia, así como controlarla. También le permite elegir el idioma de los mensajes que saldrán en la pantalla.

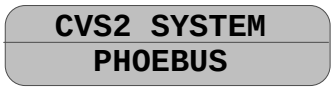
Actualmente hay 4 idiomas de mensajes disponibles (italiano, inglés, francés y alemán). Opcionalmente existe una versión en español.
En esta guía todos los ejemplos están en inglés pero en la primera página del manual se muestra la lista completa de mensajes en todos los idiomas.

Para obtener una explicación más detallada de las funciones, consulte las páginas de la siguiente sección.

Asegúrese de que el sistema está conectado correctamente

Ponga en marcha el sistema (interruptor principal de la unidad de control)

- Durante algunos segundos, en la pantalla del teclado aparecerá:



- Luego la pantalla se apagará, indicación inequívoca de que el sistema está funcionando correctamente.

Introduzca la fecha y la hora

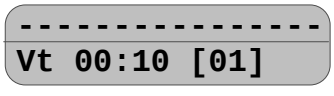
Esta información es importante si cada día se quieren imprimir los resultados de las votaciones efectuadas.

Estos datos (fecha y hora) sólo se introducen en el sistema, pero no se actualizan automáticamente:

- Mientras se enciende el sistema, mantenga pulsada la tecla MIC.
- Introduzca los datos (fecha y hora).

Encienda el Teclado de Funciones "TP-10C"

- Pulse el botón ON/OFF del TP-10/C.
- En la pantalla aparecerá el estado de la conferencia:



- El LED ON empieza a parpadear.

Ahora, el teclado está listo para ser utilizado

FUNCIONES GENERALES • 3

• 1) Tecla: **MIC**

Al pulsar este botón se activa/desactiva el micrófono del teclado de funciones.

a) Si se pulsa cuando se conecta el sistema:

Permite al operador introducir la fecha y hora (esta información es importante si se quiere imprimir):

- Mantener la tecla pulsada durante la puesta en marcha.
- En la pantalla aparecerá la última información introducida durante unos 8 segundos. Por ejemplo:

```
>040597><140000<
----------------
```

- En este ejemplo 040597 es la fecha, 4 de mayo de 1997 (el formato utilizado es dd-mm-aa).
- El 140000 es la hora (el formato utilizado es hh-mm-ss).
- Introduzca la nueva fecha utilizando el teclado numérico. Introduzca 12 caracteres, con el siguiente formato: ddmmaahhmmss.
- Para suprimir la fecha, utilice la tecla CLEAR.
- Para confirmarla, pulse ENTER.
- Si no se introduce ninguna información, el sistema utilizará la última fecha registrada.

b) Si se pulsa en cualquier momento:

- Conecta o desconecta el micrófono del Teclado de Funciones.
- Pulse la tecla y el LED correspondiente se encenderá.
- Si pulsa de nuevo la tecla, el micrófono se desconectará y el LED se apagará.
- Esta función incluso se puede activar cuando el teclado de funciones está en OFF.
- Esta función incluso se puede activar cuando la unidad de control se ha excluido del sistema (es decir, cuando la tecla correspondiente de la UC-01R está en OFF).

• 14) Pantalla: **DISPLAY**

2 filas de 16 caracteres alfanuméricos.

• 15) Tecla: **CLEAR**

Esta tecla permite suprimir los datos introducidos mediante el teclado numérico.

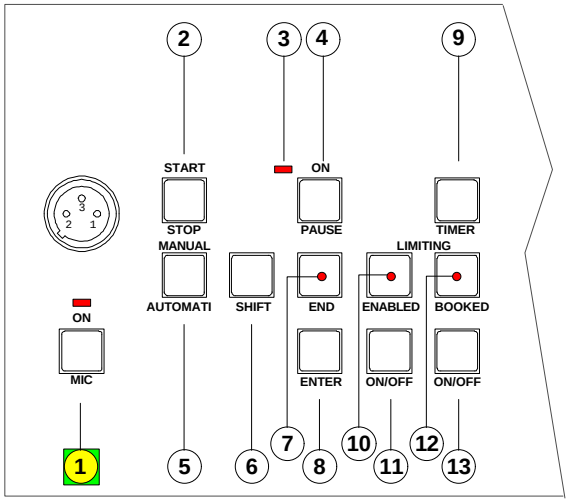
• 29) Tecla: **LANGUAGE**

Esta tecla permite cambiar el idioma de los mensajes que se muestran por pantalla.

• 30) Tecla: **ON/OFF – TP-10/VC**

Permite conectar o desconectar al sistema (**ON/OFF**) el teclado de funciones.

FUNCIONES DE CONFERENCIA • 4



♦ FUNCIONES ACTIVADAS DIRECTAMENTE

• 2) Tecla: **START/STOP**

La conferencia se puede iniciar o finalizar con esta tecla.
Cuando empieza la conferencia aparece un asterisco en la pantalla.
Por ejemplo, el operador lee en la pantalla:

```
Cf 00:05A   *
----------------
```

El asterisco permanecerá en la pantalla hasta que no se vuelva a pulsar esta tecla (cuando termine la conferencia).

• 3) LED: **ON**

Este LED tiene tres funciones:

- Cuando el LED parpadea indica que una unidad de conferencia está activa (el delegado puede hablar).
- Cuando el LED está encendido indica que el sistema está en PAUSE (pausa).
- Cuando el LED está apagado significa que el operador ha seleccionado el modo de funcionamiento automático, pero la conferencia no ha empezado todavía o ya se ha terminado.

• 4) Tecla: **PAUSE**

Esta función sólo se puede activar cuando la conferencia funciona en modo automático.
Si se pulsa: durante unos 2 segundos en la pantalla aparece:

```
Cf 00:05 P     *
Confer paused
```

- Cuando la función PAUSE está en ON, la “P” estará en la pantalla para indicar al usuario el estado de la conferencia.
- El LED ON deja de parpadear y permanece encendido (otra indicación para el operador).
- Al presionar de nuevo esta tecla se desactiva la función PAUSE.

• 5) Tecla: **MANUAL/AUTOMATIC**

Pulsando esta tecla se selecciona el modo de la conferencia: manual o automático.

Cuando se selecciona el modo automático:

- Durante unos 2 segundos en la pantalla aparecerá:

```
Cf 00:05A
Conf -> AUTO
```

- La "A" permanecerá en la línea de estado hasta que se varíe la modalidad de conferencia.

Cuando se selecciona el modo manual:

- Durante unos 2 segundos en la pantalla aparecerá**:**

```
Cf 00:05M
Conf -> MANUAL
```

- La "M" permanecerá en la línea de estado hasta que se varíe la modalidad de conferencia.

• 6) Tecla: **SHIFT**

Esta función sólo se puede activar cuando la conferencia funciona en modo automático o semi-automático y el número máximo de unidades activas preseleccionado es "1".
Al pulsar este botón, se excluye la unidad activa y se habilita la primera unidad que está en la lista de reservas (cola de espera).

• 7) Tecla: **END**

Esta tecla permite activar o desactivar la función END.

Activar la función:

- El LED END de las unidades activas empieza a parpadear, indicando a los delegados que deben finalizar su intervención.
- Durante unos 2 segundos en la pantalla aparece:

```
Cf 00:05A  C   *
Conclude: ON
```

- La "C" aparecerá en la línea de estado indicando que la función END está activada.
- Al pulsar nuevamente la tecla se desactivará la función.

Desactivar la función:

- El LED de las unidades deja de parpadear.
- Durante unos 2 segundos en la pantalla aparecerá:

```
Cf 00:05A  C   *
Conclude: OFF
```

- La "C" desaparece de la línea de estado.
- Al pulsar de nuevo la tecla se activa la función.

• 27) Tecla: **SCROLL**

Si se pulsa este botón se puede ver el estado actual de las unidades (activas y en reserva).
Si durante el scroll, el estado una unidad cambia, no se actualiza en pantalla, para ver los cambios se debe volver a pulsar este botón.
En pantalla aparecerán tres tipos de líneas.

`XX : a b c *` `----------`	**xx** es el número de unidades que están en espera; a, b, c son las unidades. Cada unidad se identifica con un número que corresponde a la posición ordinal de la misma en la línea de conexión en cascada.
`XXP: a b c *` `----------`	**xx** es el número de unidades preferentes habilitadas (normalmente las unidades de Presidente); a, b, c son las unidades.
`XXN: a b c *` `----------`	**xx** es el número de unidades normales habilitadas; a, b, c son las unidades. Para volver a la línea de estado, pulse el botón CLEAR.

Si en vez de "*****" aparece "**&**", significa que la lista que aparece en pantalla no está completa y sigue en otra línea (cada línea de la pantalla tiene como máximo 16 caracteres).

♦ FUNCIONES QUE REQUIEREN CONFIRMACIÓN CON "ENTER"

• **8)** Tecla: **ENTER**

Esta tecla habilita todas las funciones que requieren una confirmación de los datos.

• **9)** Tecla: **TIME**

Con este botón se puede seleccionar el tiempo máximo de intervención de las unidades.
El tiempo se fija en minutos.
Después de pulsar este botón, en la pantalla aparecerá:

```
Cf 00:05A
Cf TIME Min >**<
```

- El operador anotará en dígitos el tiempo en minutos mediante el teclado numérico.
- El sistema acepta los números del 1 al 99.
- Para cancelar, pulse la tecla CLEAR.
- Para confirmar los datos, pulse la tecla ENTER.
- Si no se ha introducido ningún dato, la frase desaparecerá al cabo de unos 8 segundos.
- En la línea de estado del sistema se indica el tiempo máximo de intervención.
- *Ejemplo:* Si se ha introducido 99 la línea de estado aparecerá:

```
Cf 01:39A
----------------
```

• **10)** Tecla: **LIMITING - ENABLED: LÍMITE DE UNIDADES ACTIVAS**

Esta tecla permite seleccionar el número máximo de unidades activas simultáneamente.
- Después de apretar este botón, en la pantalla aparecerá:

```
Cf 00:05A
Nr ENABLED >***<
```

- El operador anotará en dígitos el número de la unidad mediante el teclado numérico.
- El sistema acepta números del 1 al 999.
- Para cancelar, pulse la tecla CLEAR.
- Para confirmar los datos, pulse la tecla ENTER.
- Si no se ha introducido ningún dato, la frase desaparecerá al cabo de unos 8 segundos.

• **11)** Tecla: **ON/OFF – ENABLED**

Esta tecla tiene las siguientes funciones:
- Habilita una unidad.
- Inhabilita una unidad conectada.
- Después de pulsar esta tecla, en la pantalla aparecerá:

```
Cf 00:05A
Base On/Off>***<
```

- El operador anotará en dígitos el número de la unidad mediante teclado numérico.
- El sistema acepta números del 1 al 999.
- Para cancelar, pulsar la tecla CLEAR.
- Para confirmar los datos, pulse la tecla ENTER.
- Si la unidad está en espera, saldrá de la lista de reservas y se conectará, pero si no está en espera entrará en la lista de reservas.
- Si no se introduce ningún dato, la frase desaparecerá al cabo de unos 8 segundos.

• **12)** Tecla: **LIMITING – BOOKED: LÍMITE DE UNIDADES EN RESERVA**

Esta tecla permite seleccionar el número máximo de unidades en la lista de reservas.
- Después de pulsar esta tecla, en la pantalla aparecerá:

```
Cf 00:05A
Nr Reserv.>***<
```

- El operador anotará en dígitos el número de la unidad mediante el teclado numérico.
- El sistema acepta números del 1 al 999.
- Para cancelar, pulsar la tecla CLEAR.
- Para confirmar los datos, pulse la tecla ENTER.
- Si no se ha introducido ningún dato, la frase desaparecerá al cabo de unos 8 segundos.

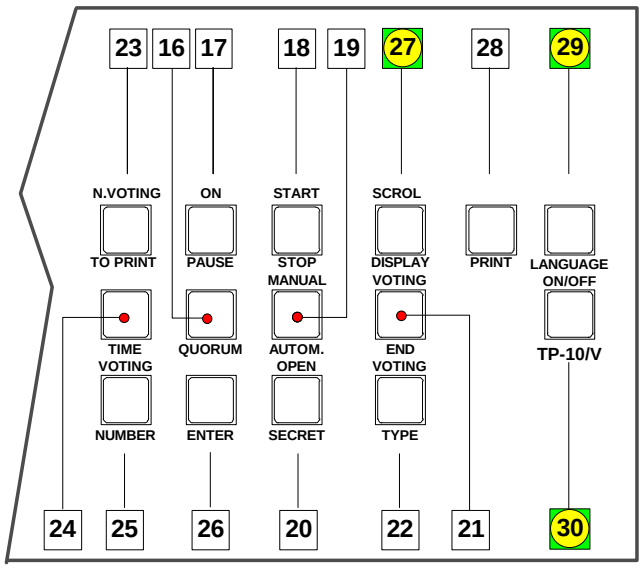
• **13)** Tecla: **ON/OFF - BOOKED**

Esta tecla tiene las siguientes funciones:
- Introducir la unidad deseada en la lista de reservas (cola de espera).
- Eliminar la unidad deseada de la lista de reservas (cola de espera).
- Después de pulsar esta tecla, en la pantalla aparecerá:

```
Cf 00:05A
Resv On/Off>***<
```

- El operador anotará en dígitos el número de la unidad mediante el teclado numérico.
- El sistema acepta números del 1 al 999.
- Para cancelar, pulse la tecla CLEAR.
- Para confirmar los datos, pulse la tecla ENTER.
- Si la unidad está en cola de espera, rápidamente saldrá de la lista, pero si no está en espera entrará en la lista.
- Si no se ha introducido ningún dato, la frase desaparecerá al cabo de unos 8 segundos.

FUNCIONES DE VOTACIÓN • 5



♦ FUNCIONES ACTIVADAS DIRECTAMENTE

• 16) Tecla: **QUORUM**

- Al pulsar esta tecla, el procesador calcula el quórum (la mitad de los votantes más 1) y se visualizan los datos por pantalla, por ejemplo aparecerá:

```
Presents    0004
Vot 0004 Qm 0003
```

- Esta información permanece en la pantalla hasta que se pulse la tecla SCROLL DISPLAY o la START STOP.
- **Presents** indica la cantidad de unidades presentes en este momento.
- **Vot** indica la cantidad de votantes.
- **Qm** indica el quórum.

• 17) Tecla: **PAUSE**

Esta función sólo se puede activar si el sistema está en modo automático.

- Si se pulsa la tecla durante 2 segundos, en la pantalla aparecerá:

```
----------------
Vt 00:10 [01] A
```

- El LED ON deja de parpadear y permanece encendido.
- El tiempo disponible para la votación se detiene para que los votantes puedan realizar su voto.
- Si se pulsa de nuevo esta tecla se desactiva la función PAUSE.

• **18)** Tecla: **VOTACIÓN START/STOP**

Al pulsar esta tecla, la votación se inicia o se termina.

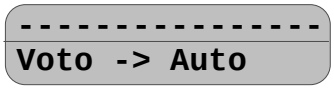
Modo automático:
- Esta tecla sólo está habilitada cuando termina la votación.
- Al pulsar la tecla, automáticamente se inicia la votación siguiente.
- Si se pulsa antes de finalizar la votación, no tiene ningún efecto (para detener el tiempo utilice la tecla PAUSE).
- Funciona únicamente como START, ya que en esta modalidad la tecla STOP no es necesaria.

Modo manual:
Esta tecla siempre está habilitada.
- Si se pulsa cuando no hay ninguna votación en curso, se inicia la votación siguiente.
- Si se pulsa cuando hay una votación en curso, detiene la votación, pero no empieza la siguiente votación de forma automática.

• **19)** Tecla: **MANUAL/AUTOMATIC**

Al pulsar esta tecla se selecciona la modalidad de votación: manual o automática.

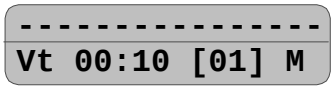
Modalidad automática:
- Durante unos 2 segundos en la pantalla aparecerá:



- En la línea de estado de la votación aparecerá la letra "**A**". No desaparecerá hasta que no se varíe la modalidad de votación.

Modalidad manual:
- Durante unos 2 segundos en la pantalla aparecerá:

- En la línea de estado de la votación aparecerá la letra "M". No desaparecerá hasta que no se varíe la modalidad de votación.

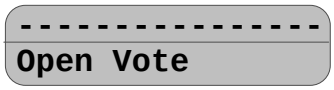


• 20) Tecla: **OPEN/SECRET**

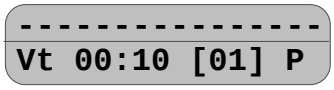
Al pulsar esta tecla se selecciona el tipo de votación: “Open” (pública) o “Secret” (secreta).

Votación “Open”:

- Durante dos segundos en la pantalla aparecerá:



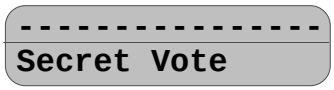
- En la línea de estado de la votación aparecerá la letra **O**, de “**O**pen”. No desaparecerá hasta que no se varíe el tipo de votación.



- Al pulsar de nuevo la tecla, la votación cambiará de “Open” a “Secret”.

Votación “Secret”:

- Durante unos 2 segundos en la pantalla aparecerá:



- En la línea de estado de la votación aparecerá la letra **S**, de “**S**ecret”. No desaparecerá hasta que no se varíe el tipo votación.

- Al pulsar de nuevo la tecla, la votación cambiará de “Secret” a “Open”.

• 21) Tecla: **VOTING END – FIN DE VOTACIÓN**

Esta tecla permite abandonar la sesión de votación en curso.
Si se pulsa esta tecla cuando la votación está en modo manual, el sistema detiene la votación en curso y abandona la sesión de votación.

• 22) Tecla: **VOTING TYPE – TIPO DE VOTACIÓN**

Al pulsar esta tecla se puede seleccionar el tipo de voto a realizar entre:

1. **YES, NO, ABSTAINED (Sí, No, Abstención)**
2. **ACCEPTED, REJECTED (Aceptado, Rechazado)**

- La función no se puede activar cuando la votación está en curso.
- Al pulsar la tecla durante 2 segundos aparece:

o

- Al pulsar de nuevo la tecla se cambia el tipo de votación.

♦ FUNCIONES QUE REQUIEREN CONFIRMACIÓN CON ENTER

• 23) Tecla: **NÚMERO DE VOTACIÓN A IMPRIMIR**

Al pulsar esta tecla se pueden visualizar en la pantalla los resultados de una votación.

- Al pulsar la tecla en la pantalla aparecerá:

```
----------------
Vot Results**<
```

- Anote el número de la votación deseada (del 1 al 12).
- Pulse CLEAR para cancelar.
- Pulse ENTER para confirmar.
- Los resultados aparecerán en la pantalla del modo siguiente:

```
YES 0001NO 0001
ABS 0002NL 0000
```

- "**NL"** significa voto nulo.

• 24) Tecla: **TIME**

Esta tecla permite seleccionar la duración de la votación. Esta información es muy importante si la votación está en modo automático.

- Al pulsar la tecla durante unos 8 segundos en la pantalla aparecerá:

```
----------------
Vt Time Sec>**<
```

- Anote el tiempo deseado utilizando el teclado numérico (del 1 al 99).
- Pulse CLEAR para cancelar.
- Pulse ENTER para confirmar.

• 25) Tecla: **VOTING NUMBER – NÚMERO DE VOTACION**

Esta tecla permite seleccionar el número de la votación que se quiere ejecutar (o los resultados de la cuál se desean imprimir).

- Al pulsar la tecla durante unos 8 segundos en la pantalla aparecerá:

```
----------------
Vote Nr. >**<
```

- Anote el número de la votación deseada utilizando el teclado numérico (del 1 al 12).
- Pulse CLEAR para cancelar.
- Pulse ENTER para confirmar.
- En la pantalla aparecerán los resultados de la votación seleccionada.
- Si pulsa la tecla START/STOP se ejecutará la misma votación y los resultados se visualizarán actualizados.
- Si pulsa la tecla PRINT los resultados se imprimirán.

• 26) Tecla: **ENTER**

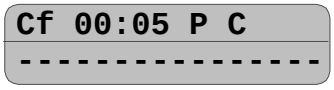
Esta tecla habilita todas las funciones que necesitan confirmación de datos.

• 28) Tecla: **PRINT**

Esta tecla permite imprimir los resultados de la votación seleccionada con la tecla VOTING NUMBER.

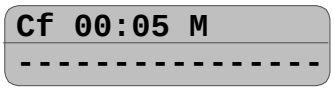
INSTRUCCIONES PARA LA CONFERENCIA • 6

• *6a Lectura de la línea de estado*



- **Cf** Significa Conferencia.
- **00:05** Es el tiempo máximo de intervención (de 00:00 a 1:39). Está establecido en minutos.
- **A** Significa "AUTOMATIC". Es el modo de funcionamiento de la conferencia.
  El otro modo es M, de "MANUAL".
- **P** Significa "PAUSE". Indica que la función "PAUSE" está ON.
- **C** Significa "CONCLUDE". Indica que la función "END" está ON.
- ***** Indica que la conferencia está funcionando.

Cuando se inicie el sistema la línea de estado será:



Indica que la modalidad es manual, el tiempo de intervención es de 5 minutos y que la conferencia todavía no ha empezado.
Esta es la configuración por defecto de conferencia.
Cada vez que se ponga en marcha el sistema, aparecen estos parámetros.
Esta configuración puede cambiarse, pero cuando se apague el sistema los cambios no quedarán almacenados.
De todos modos, si la CPU está ON, cada vez que apague el teclado los cambios no se perderán.

· *6b Conexión del micrófono del teclado*

El teclado está diseñado para aceptar un micrófono.
Para conectarlo el operador sólo debe pulsar el botón MIC.
Esta función se puede activar incluso cuando la CPU está en OFF.

• *6c Elección del idioma*

Se realiza con el botón **LANGUAGE**.

• *6d Diferencia entre el modo Automático y el modo Manual*

La principal diferencia es que en el modo de funcionamiento automático hay un tiempo máximo de intervención.
Cuando se conecta una unidad, empieza la cuenta atrás; cuando queda 1 minuto, el LED END de la unidad activa parpadea e indica al delegado que finalice su intervención.
Cuando transcurre el tiempo fijado la unidad se desconecta directamente (el micrófono se apaga). Se puede detener la cuenta atrás con la función PAUSE.
Otra diferencia es que en el modo automático la conferencia no empieza hasta que no se pulsa el botón START/STOP (ningún delegado puede hablar).
Para aprender el procedimiento exacto de ambos Modos, consulte los dos siguientes párrafos.

· *6d1 Procedimiento en modo Automático:*

- Seleccione el modo automático con el botón **MANUAL/AUTOMATIC**.
- Compruebe que la **A** aparece en la línea de estado
- El LED ON deja de parpadear y se apaga.
- Si lo desea seleccione el tiempo máximo de intervención con el botón **TIME**.
  Estos datos también se pueden cambiar durante la conferencia, pero no afectará a las intervenciones de las unidades que estén activas en ese momento. Esto significa que si se reduce el tiempo de intervención de 5 minutos, a 3 minutos, las unidades conectadas finalizarán su intervención al cabo de 5 minutos. Por otro lado, las unidades habilitadas después de este cambio, adoptarán el nuevo tiempo máximo de intervención.
- Introduzca el número máximo de unidades que pueden estar activas simultáneamente con el botón "LIMITING FUNCTION OF ENABLED UNITS".
- Introduzca el número máximo de unidades en espera (en la lista de reservas) con el botón "LIMITING FUNCTION OF BOOKED UNITS".
- Ahora todo está listo para empezar la conferencia en modo automático.
  Si los delegados pulsan el botón MIC de sus unidades entrarán automáticamente en la cola de espera, pero no podrán hablar. Cuando se llega al número máximo de unidades en espera ninguna otra unidad podrá entrar en la lista de reservas.
  La única excepción es la unidad del presidente. Esta unidad puede conectarse en cualquier momento.
  En esta fase no se pueden habilitar las unidades ni siquiera mediante el teclado de funciones. El operador únicamente puede introducir unidades en la cola de espera.
  Para aumentar la flexibilidad del sistema, el usuario, puede en cualquier momento añadir más unidades en la lista de espera que el límite preseleccionado.
  Ejemplo:
  Si el límite seleccionado de unidades en espera es 1, el operador puede introducir en la lista de reservas 3 unidades. Pero las unidades de delegado no podrán reservar su unidad si se ha llegado al límite de unidades en espera preseleccionado.

- Para empezar la conferencia pulse el botón **START/STOP**.
- Si todo se ha realizado correctamente, el LED ON parpadeará y la línea de estado será:

- xx:yy es el tiempo preseleccionado.

En la modalidad automática la conferencia funciona de la siguiente manera:

a) Cada vez que los delegados pulsan el botón MIC, si es posible, sus unidades se activan. Si la lista de unidades activas está llena, la unidad entrará en la lista de espera. Si la lista de espera está llena, no ocurre nada.

b) La lista de espera se rige por la norma "first-in-first-out". Significa que la primera unidad que entra en la lista de espera se habilitará cuando una unidad activa finalice su intervención.

c) El operador puede activar o desactivar las unidades con el botón ON/OFF - ENABLED (11). El resultado de esta acción es inmediato.
El operador puede conectar más unidades que el límite preseleccionado, pero el límite fijado no varia.
Ejemplo:
Pongamos que el límite de unidades activas es 3. Aunque haya 3 personas hablando, el operador mediante el teclado puede conectar a una 4ª persona (y a una 5ª, etc.) aunque no estén en la lista de espera.
Pero si una de estas 4 personas se desconecta, ninguna unidad de la lista de espera se activará porque el límite continúa siendo 3.
Si el límite de unidades conectadas fuera 1, el usuario puede utilizar el botón SHIFT para activar y desactivar unidades.

d) El operador puede añadir unidades a la lista de espera con el botón ON/OFF – BOOKED (13). El resultado de esta acción es inmediato.
Si el operador introduce una unidad en la lista de espera y hay alguna vacante en la lista de unidades activas, el sistema conecta directamente dicha unidad.
El operador puede añadir más unidades en la lista de espera que el máximo preseleccionado, pero el límite fijado no variará.
Ejemplo:
Pongamos que el límite de unidades en espera es 3. Aunque haya 3 unidades en espera, el operador con este teclado puede añadir a una 4ª unidad (y una 5ª, etc.). Pero cuando una de estas 4 personas puede hablar y sale de la lista de espera, ningún otro delegado puede reservar su intervención *utilizando su unidad*, pues el límite sigue siendo 3.

e) El operador puede cambiar el número máximo de unidades en espera y de las unidades activas durante la conferencia. El resultado de está acción es inmediata. Esto significa que algunos delegados pueden ser desactivados automáticamente, siempre que no hayan sido habilitados mediante el teclado de funciones. Las unidades excluidas son las últimas que se han activado o que han entrado en lista de espera.
Ejemplo:
Pongamos que el límite de unidades conectadas seleccionado es 3, y que los delegados Y e X se han activado de forma automática. Pongamos que el operador conecte manualmente la unidad Z. Si el operador decide cambiar el límite a 1 la unidad Y (la primera unidad que se conectó) permanece conectada, la unidad X se desconecta y la unidad Z permanece conectada porque la conectó el usuario. El límite no varía.
Pasa lo mismo si se cambia el límite de las unidades en espera.

f) Cuando una unidad se habilita empieza la cuenta atrás. Cuando falta un minuto, el LED END parpadea.
El operador puede permitir a los delegados que finalicen su intervención con la función PAUSE. Cuando la PAUSE está ON el LED ON permanece encendido y aparece la letra "P" en la línea de estado.
Cuando la función PAUSE está OFF, el LED ON parpadea, la "P" desaparece de la línea de estado y continua la cuenta atrás del tiempo de intervención; al final del cual el delegado se desconectará.

g) El usuario puede mirar la lista de unidades conectadas y en espera con el botón SCROLL.
El botón SCROLL debe pulsarse varias veces para ver toda la información, porque la línea de estado sólo tiene dos líneas.
Para abandonar esta lista y volver a la línea de estado, pulse el botón CLEAR.

h) El operador puede cambiar al modo manual.

i) En este modo el botón END está habilitado.

j) Para finalizar la conferencia, pulse el botón START/STOP.
- El LED ON se apaga.
- El asterisco * desaparece de la línea de estado.
- Los resultados de esta acción no son inmediatos: las unidades activas permanecen conectadas hasta que concluyen sus intervenciones; las unidades de la lista de espera se habilitarán cuando les toque.

· 6d2 Procedimiento en modo Manual

- Seleccione el modo manual con el botón MANUAL/AUTOMATIC.
- Compruebe que aparece la letra “M” en la línea de estado.
- El LED ON empieza a parpadear.
- Introduzca el límite de unidades activas con el botón "LIMITING FUNCTION OF ENABLED UNITS”.
- Introduzca el límite de unidades en espera con el botón "LIMITING FUNCTION OF BOOKED UNITS”

Ahora todo está listo para empezar la conferencia en modo manual. En realidad hay dos maneras de utilizar el modo manual.

a) Modo totalmente manual. Lo tenemos si no se pulsa el botón START/STOP.
En este modo, el operador puede habilitar unidades (en el modo automático no se puede hacer hasta que no se inicia la conferencia).
Por otra parte, sea cual sea el límite de unidades activas, los delegados sólo pueden reservar su intervención (meterse en la lista de espera).
El número máximo de unidades activas es igual al de las unidades habilitadas por el operador y que todavía están conectadas. Esto sirve para ayudar al operador mientras trabaja.
Ejemplo:
El operador conecta 3 unidades, ahora, para el sistema este es el límite de unidades activas.
Cuando una de estas unidades se desconecta, la primera unidad de la lista de espera se activa automáticamente, pero siempre hay 3 unidades conectadas al mismo tiempo.
Pongamos que se desconecta una unidad y que la lista de espera está vacía. En este caso, el límite cambia automáticamente a 2. Si un delegado ahora pulsa el botón MIC entra en la lista de espera, pero no se conecta.
Con este modo de funcionamiento, la función END no tiene ningún efecto.
La configuración por defecto selecciona este modo al poner en marcha el sistema. Por esta razón el LED ON parpadea cuando se conecta el teclado.

b) Modo semi-manual, se selecciona al pulsar el botón START/STOP.
Cuando pulsa el botón, el LED ON parpadea y aparece un asterisco * en la línea de estado:

```
----------------
Cf XX:YY M
```

xx:yy indica el tiempo preseleccionado (para el caso que el usuario quiera cambiar el modo de la conferencia).

El modo semi-manual funciona de la siguiente manera:

a) Cada vez que los delegados pulsan el botón MIC, si es posible, la unidad se habilita. Si la lista de las unidades activas está llena, la unidad entrará en la lista de espera. Si la lista está llena no ocurre nada.

b) La lista de espera se rige por la norma “first-in-first-out”. Esto significa que la primera unidad que ha entrado en la lista de espera, se habilitará cuando una unidad activa finalice su intervención.

c) El operador puede activar o desactivar las unidades con el botón ON/OFF ENABLED (11). El resultado de esta acción es inmediato.
El operador puede conectar más unidades del límite preseleccionado. Pero a pesar de esto, el límite de intervención no varía.
Ejemplo:
Pongamos que el límite de unidades activas es 3. Aunque haya 3 personas conectadas, el operador mediante el teclado puede conectar a una 4ª persona (y a una 5ª, etc.) aunque no estén en la lista de espera.
Pero si una de estas 4 personas se desconecta, no se habilitará ninguna unidad de la lista de espera porque el límite continúa siendo 3.
Si el límite de unidades activas fuera 1, el usuario puede utilizar el botón SHIFT. Al pulsar este botón se desconecta la unidad activa y se conecta la primera unidad que está en la lista de espera.

d) El operador puede añadir unidades a la lista de espera con el botón ON/OFF BOOKED (13). El resultado de esta acción es inmediato.

e) El operador puede cambiar el límite de unidades activas y el unidades en reserva durante la conferencia.

f) No hay límite de intervención. La función PAUSE no está habilitada.

g) El operador puede consultar la lista de unidades activas y en espera con el botón SCROLL.
Para abandonar la lista y volver a la línea de estado, pulse el botón CLEAR.

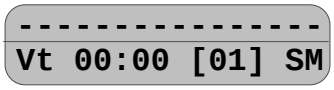
h) El operador puede cambiar en cualquier instante al modo automático.

i) El botón “END” está habilitado incluso en el modo totalmente manual.

Le aconsejamos que si no se requiere fijar un tiempo máximo de intervención se utilice el modo manual, y si no hay operador el modo semi-manual. La opción de poder cambiar el modo de la conferencia en cualquier momento hace al sistema muy flexible.

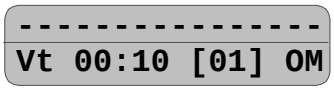
INSTRUCCIONES PARA LA VOTACIÓN • 7

· 7a ¿Cómo leer la línea de estado?



- **Vt** Significa “Voting” (votación).
- **00:10** Indica la duración de la votación (de 00:00 a 1:39).
- **[01]** Indica el número de la siguiente votación a realizar. El intervalo de este número es 01÷12.
- **S** Significa “Secret” (secreta). Es el tipo de votación. El otro modo es “O” de “Open” (pública).
- **M** Significa “Manual”. Es el modo de funcionamiento. El otro modo es “A” de “Automatic”.

Al poner en marcha el sistema, la línea de estado es la siguiente:



Esto indica:

- Está seleccionado el modo manual.
- El tiempo preseleccionado es de 10 segundos. Este dato no desaparece nunca, ni aunque la votación sea manual (entonces no se necesita esta información). El tiempo de duración de la votación siempre aparecerá en la pantalla.
- La siguiente votación que se realizará será la número 1.
- La votación es “Open” (pública).

Esta es la configuración por defecto de la votación. Cada vez que se ponga en marcha el sistema, aparecerá esta configuración.
Esta configuración puede modificarse, pero cuando el sistema se apaga no se almacenarán los cambios.

- Si se apaga la UC-01/R, todos los datos introducidos se perderán.
- Si sólo apaga el teclado de funciones, los resultados de la votación no se borrarán, y cuando el teclado se ponga en marcha de nuevo, el número de los corchetes no será 01, sino el número de la siguiente votación a realizar.
- Funciona de este modo siempre que no se haya apagado la UC-01/R.

· 7b Diferencia entre “Secret” y “Open”

Para el operador del teclado de funciones no hay mucha diferencia.

La diferencia está en la propia unidad de votación: en la votación “Open”, cada vez que los delegados seleccionan una de las teclas de votación, el LED correspondiente a la tecla se enciende, en cambio, en la votación “Secret” los tres LEDs se encienden simultáneamente.

• 7c Diferencia entre Automática y Manual

La principal diferencia es que en el modo automático existe un tiempo preseleccionado para realizar cada votación y la votación en curso finaliza automáticamente.

Para conocer el procedimiento exacto que se tiene que seguir, lea el siguiente párrafo.

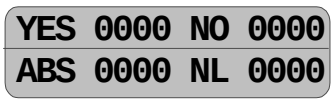
· 7d Procedimiento para la modalidad Automática

- Seleccione la modalidad automática pulsando la tecla **MANUAL/AUTOMATIC**.
- Compruebe que la letra **A** aparece en la línea de estado.
- Si lo desea puede cambiar el tiempo de duración de la votación con la tecla **TIME**.
  Esta información puede cambiarse durante la votación, pero no afectará a la votación que se esté realizando.
  Esto significa que si se reduce el tiempo de la votación de 30 segundos a 10, la votación que está en curso no se detendrá a los 10 segundos, sino que continuará hasta los 30 segundos.
  En cambio, la votación siguiente adoptará el nuevo tiempo que se haya introducido (en este caso 10 segundos).
- Seleccione el tipo de votación (pública o secreta) con la tecla **OPEN/SECRET.**
- Seleccione el tipo de voto a realizar con la tecla **VOTING TYPE**: (“YES/NOT/ABSTAINED” o “ACCEPTED/REJECTED”).
- Seleccione el número de votación que se quiere realizar en primer lugar con la tecla **VOTING NUMBER**.

Ahora todo está listo para empezar la votación automática.

Empiece la votación con la tecla **START/STOP.**
Si todo se ha realizado correctamente, entonces:

- El LED ON del teclado está encendido.
- El LED VOTING de la unidad de votación también está encendido.
- En la pantalla, por ejemplo, aparecerá:



- Si la votación ya se ha realizado anteriormente, en la pantalla aparecerán los resultados correspondientes a la votación realizada.
- Cuando los delegados empiecen a votar, la información de la pantalla se actualizará.
- Se puede aumentar el tiempo de votación mediante la función **PAUSE** (en este caso el LED ON estará apagado).
- Cuando el tiempo preseleccionado finaliza, la votación se detiene automáticamente.
- El operador, si lo desea, puede imprimir los resultados de la votación pulsando la tecla **PRINT.**
- El operador, si lo desea, puede controlar el quórum con la tecla **QUORUM.**
- Ahora el sistema está listo para empezar una votación nueva. Si no quiere cambiar la modalidad, el tiempo o el tipo, pulse la tecla **START/STOP**.
- El ciclo continúa automáticamente hasta la votación 12. Este es el número máximo de votaciones que el sistema puede memorizar.
- Cuando se haya realizado la votación 12, al pulsar la tecla START/STOP aparecerá en pantalla el mensaje:

- Llegados a este punto, se debería seleccionar manualmente el número de la votación por la que desea volver a empezar.
- Asegúrese de haber imprimido los resultados de la votación anterior antes de sobre-escribir en la votación.
- Para salir de la votación usar la tecla **VOTING END**.

· *7e Procedimiento para la modalidad Manual*

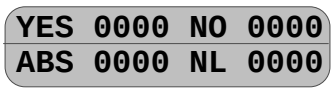
- Seleccione la modalidad manual pulsando la tecla **MANUAL/AUTOMATIC**.
- Compruebe que la letra **M** ha aparecido en la línea de estado.

Seleccione el tipo de votación (pública o secreta) pulsando la tecla **OPEN/SECRET**.

- Compruebe que en la línea de estado aparece la letra **O** o la letra **S.**
- Seleccione el tipo de voto a realizar mediante la tecla **VOTING TYPE** (YES/NO/ABS o ACCEPTED/REJECTED).
- Seleccione el número de la votación que quiera realizar primero pulsando la tecla **VOTING NUMBER**.

Ahora todo está preparado para empezar la votación manual.
Empiece la votación con la tecla **START/STOP**.
Si todo se ha realizado correctamente, entonces:

- El LED ON del teclado está encendido.
- El LED VOTING de la unidad de votación también está encendido.
- En la pantalla, por ejemplo, aparecerá:



- Si la votación ya se ha realizado anteriormente, en la pantalla aparecerán los resultados correspondientes a la votación realizada.
- Para finalizar la votación pulse la tecla **START/STOP**.
- El operador, si lo desea, puede imprimir los resultados de la votación pulsando la tecla **PRINT**.
- El operador, si lo desea, puede controlar el quórum con la tecla **QUORUM**.
- Ahora el sistema está listo para empezar otra votación.
- El ciclo empieza desde el principio.

· *7f ¿Cómo visualizar los resultados de una votación?*

Seleccione el número de la votación que le interese visualizar pulsando la tecla **NUMBER OF VOTING TO BE PRINTED OUT**.

· *7g ¿Cómo imprimir los resultados de una votación?*

- Seleccione el número de la votación pulsando la tecla **VOTING NUMBER**.

- Pulse la tecla **PRINT**.